

Απενος̄ Ιης̄ Πχς̄: ψαναθεν̄ δᾱ νιερων̄:
 ντε̄ †χηρᾱ ετ̄ δεν̄ Πᾱιν: αϥτογνος̄ πεσ̄ψηρῑ νας̄.

Θε̄οδωρος̄ π̄στρατιλᾱτης: αϥψαναθεν̄ δᾱ
 νιερων̄: ετ̄ δεν̄ Ε̄γχῑτος: αϥτογ̄χε̄ πεσ̄ψηρῑ
 νας̄.

Ε̄θε̄ φαῑ τε̄νερχο̄ρε̄νιν: νε̄ῡ π̄ιζ̄γ̄μνο̄δος̄
 Λᾱνιδ̄: χε̄ ἐ̄κ̄ζω̄μῑ ἐ̄χεν̄ ο̄γ̄χο̄ϥ: νε̄ῡ
 ο̄γ̄βᾱσῑλικο̄ς.

Ή̄ωβ̄ε̄ ὰ̄Πος̄ ἐ̄ρ̄νη̄ ἐ̄χων: ὠ̄ π̄ῑᾱθ̄λο̄φο̄ρος̄
 ὰ̄μᾱρτ̄γρος̄: Θε̄οδωρος̄ π̄ῑστ̄ρᾱτῑλᾱτης: ἡ̄τε̄ϥ̄ χᾱ
 νε̄ννο̄βῑ ν̄αν̄ ἐ̄βο̄λ̄.

ربنا يسوع المسيح تحنن على
 دموع الارملة ببلدة نايين وأقام
 لها ابنها.

وثيؤدوروس الاسفهلار
 تحنن على دموع الارملة
 التي ببلدة أوخيّطس
 وخلص لها أولادها.

فلهذا نمدح مع المرتل
 داود قائلين تدوس
 الشعبان والحيات.

أطلب من الرب عنا
 أيها الشهيد المجاهد
 ثيؤدوروس الاسفهلار
 ليغفر لنا خطايانا.

ΑΠΕΝΟΣ ΙΗΣ ΠΧΣ: ψανα ε̇θηε̇ δανιερμωον̇: ν̇τε̇ τ̇χηρα̇ ε̇τ̇ δ̇εν̇ Πα̇ιν̇: α̇ε̇το̇υ̇ νο̇ς̇ πε̇σω̇η̇ρι̇ να̇ς̇. Σ̇ενος̇ ν̇ιβ̇εν̇ ν̇τε̇ ν̇ι̇ρω̇μ̇ι̇: ε̇τ̇ω̇π̇ δ̇εν̇ τ̇ζω̇ρα̇ β̇ Ε̇ν̇χη̇τος̇: α̇τ̇να̇υ̇ ε̇τε̇κ̇ ν̇ι̇ω̇τ̇ ὡ̇μ̇ε̇τ̇ζω̇ρι̇: ὡ̇ π̇ι̇α̇ς̇ιος̇ Θ̇ε̇ο̇δ̇ω̇ρος̇. Ὠ̇φ̇να̇υ̇ ε̇τε̇κ̇δ̇ο̇κ̇ ε̇χ̇εν̇ τε̇κ̇τ̇πι̇: ο̇το̇ς̇ δ̇ω̇τε̇β̇ ὠ̇π̇ι̇δ̇ρα̇κον̇: ἡ̇ρε̇ε̇τ̇α̇κε̇ κο̇υ̇χι̇ ἡ̇α̇λ̇ο̇υ̇: α̇κ̇νο̇θ̇ε̇μ̇ ἡ̇ν̇ι̇ω̇η̇ρι̇ ν̇τε̇τ̇χη̇ρα̇. Ε̇τα̇κ̇ δ̇ο̇λ̇δ̇ε̇λ̇ ὠ̇π̇σα̇τα̇να̇ς̇: π̇ι̇ν̇ι̇ω̇τ̇ ὠ̇π̇ι̇δ̇ρα̇κον̇ ε̇τ̇ζω̇ον̇: ε̇ι̇τε̇ν̇ π̇ι̇δ̇ε̇λ̇λ̇ι̇β̇ω̇ ν̇τε̇ π̇ι̇να̇ε̇τ̇: νε̇μ̇ τ̇χη̇ε̇ ν̇τε̇ π̇ι̇Π̇νε̇υ̇μα̇ ε̇θ̇υ̇. Θ̇ε̇ο̇δ̇ω̇ρος̇ π̇ι̇Σ̇τρα̇τι̇λα̇της̇: π̇ι̇α̇ζ̇ω̇νη̇της̇ ὡ̇μ̇ι̇: π̇ι̇ρε̇ε̇μ̇ι̇ω̇ι̇ ἡ̇κα̇λ̇ω̇ς̇: π̇ι̇ζ̇ω̇ρι̇ ἡ̇ρε̇ε̇δ̇ρο̇. Φ̇η̇ε̇τ̇ α̇ε̇χω̇κ̇ ε̇βο̇λ̇ ε̇χω̇ε̇: ἡ̇χε̇ π̇σα̇χι̇ ὠ̇π̇ι̇π̇ρο̇φ̇η̇τι̇κον̇: χ̇ε̇ α̇κ̇ ε̇ω̇μ̇ι̇ ε̇χ̇εν̇ ο̇υ̇ζ̇ο̇ε̇ νε̇μ̇ ο̇υ̇βα̇σι̇λι̇ς̇κος̇. Χ̇ε̇ρε̇ να̇κ̇ ὡ̇ π̇ι̇μα̇ρ̇τ̇τ̇ρος̇: χ̇ε̇ρε̇ π̇ι̇ω̇ω̇ι̇χ̇ ἡ̇τ̇ε̇ν̇νε̇ος̇: χ̇ε̇ρε̇ π̇ι̇α̇θ̇λο̇φο̇ρος̇: Θ̇ε̇ο̇δ̇ω̇ρος̇ π̇ι̇Σ̇τρα̇τι̇λα̇της̇. Π̇ω̇β̇ε̇ ὠ̇Π̇ος̇ ε̇ε̇ρ̇η̇ι̇ ε̇χω̇ν̇: ὡ̇ π̇ι̇α̇θ̇λο̇φο̇ρος̇ ὠ̇μα̇ρ̇τ̇τ̇ρος̇: Θ̇ε̇ο̇δ̇ω̇ρος̇ π̇ι̇Σ̇τ̇ρα̇τι̇λα̇της̇: ἡ̇τε̇ε̇ χ̇α̇ νε̇ν̇νο̇β̇ι̇ να̇η̇ ε̇βο̇λ̇.	ربنا يسوع المسيح تحنن على دموع أرمله نايبين وأقام لها ابنها. كل جنس البشر سكان اقليم أفخيتوس نظروا قوتك العظيمة أيها الشهيد ثيودوروس. لما نظروا سلاحك علي وسطك وقتلت التنين مهلك الأطفال الصغار وأنقذت أولاد الأرملة. لما ذبحت الشيطان الثنين العظيم الشرير من قبل ثبات الإيمان وسيف الروح القدس. ثيودوروس الاسفهلار الأمير الحقيقي المقاتل حسنا القوى الغالب. الذي كمل عليك القول النبوى لأنك دست على الثعبان ملك الحيات. السلام لك أيها الشهيد السلام للشجاع البطل السلام للمجاهد ثيودوروس الاسفهلار. أطلب من الرب عنا أيها الشهيد المجاهد ثيودوروس الاسفهلار ليغفر لنا خطايانا.
--	--